



## Storm Water Pollution Prevention Program

### Derrames

Cuando llueve o cuando el agua fluye de nuestros jardines, sobre el pavimento y a las calles, va directamente a las alcantarillas de agua pluvial. Muchas personas creen erróneamente que esta agua es limpiada o tratada antes de llegar a las vías fluviales. Pero la verdad es que los sistemas de alcantarillado sanitario y agua **no** están conectados al sistema de alejamiento de aguas pluviales. Las aguas negras son tratadas, pero todo lo que escurre al alcantarillado de aguas pluviales no es tratado; fluye directamente a nuestros ríos, arroyos, bahías y mar. Esto provoca el cierre de playas y la colocación de avisos de advertencia sobre la contaminación. La descarga de contaminantes al alcantarillado pluvial es infracción del Código Municipal (43.0301). Ya sea que se encuentre usted en casa, en el trabajo o divirtiéndose, hay muchas maneras en que residentes y empresas pueden "pensar azul" e impedir que materiales nocivos invadan nuestras vías fluviales.

Por más que tratemos de prevenirlos, los derrames ocurren. La preocupación primaria en estos casos consiste en impedir que el agua, sustancia, grasa, etc. se filtre al sistema de conducción de aguas pluviales de la ciudad. Un plan bien concebido y ensayado para atender derrames reduce considerablemente y en algunos casos hasta elimina la posibilidad de que sustancias perjudiciales entren al sistema y contaminen nuestras aguas recreativas. He aquí algunas prácticas efectivas para tales casos:

**Establezca un plan para la limpieza de derrames.** Todo establecimiento debe contar con un plan que incluya:

- Procedimientos para los diversos tipos de derrames (los materiales tóxicos requieren una acción especial)
- Un programa de capacitación y repaso para los empleados
- Mantener material de limpieza a la mano, en un lugar accesible y bien identificado
- Designar uno o más empleados para que se encarguen de supervisar la limpieza
- Colocar el plan en un lugar visible, dentro del área de trabajo

**Es preferible utilizar un método en seco para limpiar los derrames**

- Nunca use una manguera para lavar derrames al aire libre.
- Si se derrama algún líquido, use trapos o materiales absorbentes, tales como arena o el material utilizado para impermeabilizar los lechos de gatos. Luego barra el sitio y deseche los absorbentes en un bote de basura.
- Si, por cuestiones de salud, resulta necesario un enjuague final, recoja el agua y deséchela en un lavadero o en una alcantarilla sanitaria. Si el derrame ocurre al aire libre, tape el desagüe y recoja el agua con un trapeador o mediante aspiración húmeda. Deseche el agua de enjuague en un lavadero o alcantarilla sanitaria.
- Si la sustancia es tóxica, observe el procedimiento para este tipo de materiales. Cuando no se conocen las características de la sustancia, comuníquese con el fabricante de la misma o a una de las siguientes dependencias para que se le indique la forma correcta de desecharla:

Programa de Materiales Tóxicos en el Hogar: **(619) 235-2111**  
Información sobre Materiales Tóxicos: **(619) 338-2222**

**Otras hojas de datos que podrían relacionarse con sus actividades:**

- Superficies impermeables (Lavado a alta presión)
- Contenedores
- Derrames
- Sea líder del programa de agua limpia: Controle, contenga y capte
- Restaurantes

Adopte estas medidas y ayude a limpiar nuestras playas y bahías.

**Piense Azul, San Diego. Para mayor información, llame al (619) 235-1000 o visítenos en la red en el [www.thinkbluesd.org](http://www.thinkbluesd.org)**

**Think  
&  
Act  
Blue**

